



Añobres - Moraime - Muxía, 1979

Informantes: Delfina (48) e Elisa (52)

Compiladora: Dorothé Schubarth

Transcripción: Dorothé Schubarth e Antón Santamarina

- ② 162. 15) Madre si muero mañana  
no me entierre en el tejado,  
quiero que sea mi entierro  
/:donde apasta mi caballo:/ ②
167. 16) La cucaracha, la cucaracha  
ya no puede caminar  
por que no tiene, porque le faltan  
las alas para volar. ②
179. 17) Pajaro que vas volando  
las plumas te están caendo  
dime niña con quien hablas  
/:por atrás te están vendiendo:/ ②
186. 18) Meu hirmanciño más novo  
dis que che queren prender-e  
meu hirman da mijia alma  
/:si che eu pudera volar-e:/ ②  
VI 1514  
La cucaracha...
198. 19) Quisierra ser clavé de oro  
donde cuelgas tu candil-e  
para ver tu pecho hermoso  
/:cuando tu vas a dormir-e/  
la cucaracha ... ②
208. 20) Eu caseime pra montaña  
porque había moito pan-he,  
o forno dá miñé soghra  
ería silvas pa-o van-he:/ ②
227. '0 '0 21) Tu vimistes a mi casa  
diciendo que me querías  
y solito me dejaste  
como la onda del día. ②
235. 22) En la esquina de tu casa  
el viento me favorese  
porque dentro de ella está  
quien se de mi compadege. ②
- III,1,241 23) Miña soghra que quer ser-e:/  
sidielle aghua,doume viño,  
diétesme ben de beber-e:/ ②  
VI 1422 A 41 55
251. 24) Si la mán fuera de tinta,  
el sielo papel sellado.  
/:No llegaría pra escribir-e  
los trabajos de un soldado:/ ②
259. 25) Se la mar fuera de leche  
como es del aghua selada,  
no habiera hombre en el mundo  
/:que por lamar naveghara:/ ②
266. 26) Moja de los ojos neghros  
de los labios colorados,  
tus padres serán mis sueghros  
y tus hermanos cuñados. ②
275. 27) Esta noite ~~heine~~ de ir alde  
terá-la porta ~~garrada~~  
/:xa hein de dormir contigo  
ou morrer a puñaladas:/ ②  
VI 1474
281. 28) Dame aghua, dame aghua,  
viño no podo beber-e  
/:Sonche dessas condicións-e  
con elas hein de morrer-e:/ ②  
VI 1453
287. 29) Malos demonios ti lleven  
y carghen con tus entrañas,  
/:si tienes otros amores  
¿porque no me desengañañas?:/ ②